Tit

Chapter 2

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1

Σὺ	δὲ	λάλει	ἃ	πρέπει	τῇ	ὑγιαινούσῃ	διδασκαλίᾳ:
तिमीले	तर	बोल	जुन-कुराहरू	उपयुक्त-छन्	त्यो	स्वस्थ	शिक्षालाई:
G4771	G1161	G2980	G3739	G4241	G3588	G5198	G1319

> तर, तिमीले मानिसहरूलाई साँचो शिक्षाको अनुसरण गर्न तिनीहरूले के-के गर्नु पर्छ त्यो बताउनु पर्छ।

2

πρεσβύτας	νηφαλίους	εἶναι,	σεμνούς,	σώφρονας,	ὑγιαίνοντας	τῇ	πίστει,	τῇ	ἀγάπῃ,	τῇ	ὑπομονῇ;
बुढा-पुरुषहरू	संयमी	हुनुन्,	गम्भीर,	विवेकी,	स्वस्थ	मा	विश्वास,	मा	प्रेम,	मा	धैर्य;
G4246	G3524	G1510	G4586	G4998	G5198	G3588	G4102	G3588	G0026	G3588	G5281

> पाका मानिसहरूलाई आत्मा संयमी, गम्मभीर र ज्ञानी बन्ने कुरा सिकाऊ। तिनीहरू विश्वासमा, प्रेममा र धैर्यमा दृढ बन्नुपर्छ।

3

πρεσβύτιδας	ὡσαύτως,	ἐν	καταστήματι	ἱεροπρεπεῖς,	μὴ	διαβόλους,	μηδὲ	οἴνῳ	πολλῷ	δεδουλωμένας,	καλοδιδασκάλους,
बुढी-स्त्रीहरू	त्यस्तै,	मा	व्यवहार	पवित्र-योग्य,	नहुनु	निन्दाक,	न-हुनु	मद्यमा	धेरै	दास-भएका,	असल-सिक्षक,
G4247	G5615	G1722	G2688	G2412	G3361	G1228	G3366	G3631	G4183	G1402	G2567

> वृद्ध स्त्रीहरूलाई पनि आफ्ना जीवन मार्गमा पवित्र रहन सिकाऊ। तिनीहरूले अर्काको विरूद्ध कुरा गर्नु हुँदैन अनि ज्यादा दाखरस पिउने बानी गर्नु हुँदैन। ती स्त्रीहरूको लागि के राम्रो हुन्छ त्यो सिकाऊ।

4

ἵνα	σωφρονίζωσιν	τὰς	νέας,	φιλάνδρους	εἶναι,	φιλοτέκνους,
ताकि	सिकाउन्	ती	युवतीहरूलाई,	पतिप्रेमी	हुन,	छोराप्रेमी,
G2443	G4994	G3588	G3501	G5362	G1510	G5388

> त्यही प्रकारले तिनीहरूले जवान स्त्रीहरूलाई आफ्ना पति र बालकहरूलाई माया गर्न सिकाउनु पर्छ।

5

σώφρονας,	ἁγνάς,	οἰκουργούς,	ἀγαθάς,	ὑποτασσομένας	τοῖς	ἰδίοις	ἀνδράσιν,	ἵνα	μὴ	ὁ	λόγος	τοῦ	Θεοῦ	βλασφημῆται.
विवेकी,	पवित्र,	घरकामी,	भली,	अधीन-रहने	ती	आफ्ना	पतिहरूमा,	ताकि	नहोस्	त्यो	वचन	त्यो	परमेश्वरको	निन्दा-नहोस्।
G4998	G0053	G3626	G0018	G5293	G3588	G2398	G0435	G2443	G3361	G3588	G3056	G3588	G2316	G0987

> तिनीहरूलाई बुद्धिमानी र पवित्र हुन, आफ्नो घरको ख्याल राख्नु, आफ्ना पतिहरू प्रति दयालु अनि आज्ञकारी हुनु भनी सिकाउनै पर्छ। यस्तो स्थितिमा परमेश्वरले हामीलाई दिनु भएको शिक्षाको बारेमा कुनै आलोचना हुने छैन।

6

Τοὺς	νεωτέρους,	ὡσαύτως,	παρακάλει	σωφρονεῖν,
ती	युवाहरूलाई,	त्यस्तै,	उत्साहित-गर	विवेकी-हुन,
G3588	G3501	G5615	G3870	G4993

> त्यसरी नै नवयुवाहरूलाई ज्ञानी बन्ने उत्साह दिनु।

7

περὶ	πάντα	σεαυτὸν	παρεχόμενος	τύπον	καλῶν	ἔργων;	ἐν	τῇ	διδασκαλίᾳ
सबैमा	सबै-कुरा	आफूलाई	देखाउँदै	नमुना	असल	कामहरूको;	मा	त्यो	शिक्षा
G4012	G3956	G4572	G3930	G5179	G2570	G2041	G1722	G3588	G1319

ἀφθορίαν,	σεμνότητα,
निष्कपटता,	गम्भीरता,
G0861	G4587

> ती नवयुवाहरूका निम्ति हरेक कुरामा असल-असल काम गर्दै तिमी एक उदाहरण बन्नु पर्छ। जब तिमी तिनीहरूलाई सिकाउँछौ इमान्दार अनि गम्भीर बन।

8

λόγον	ὑγιῆ,	ἀκατάγνωστον,	ἵνα	ὁ	ἐξ	ἐναντίας	ἐντραπῇ,	μηδὲν	ἔχων
वचन	स्वस्थ,	निर्दोष,	ताकि	त्यो	बाट	विरोधी	लज्जित-होस्,	केही-पनि	नभएर
G3056	G5199	G0176	G2443	G3588	G1537	G1727	G1788	G3367	G2192

λέγειν	περὶ	ἡμῶν	φαῦλον.
भन्न	हाम्रो-बारेमा	हाम्रो	खराब।
G3004	G4012	G1473	G5337

> जब तिमी सत्य बोल्छौ, यस्तो प्रकारले बोल, जसमा कि कसैले तिम्रो आलोचना गर्न छैन अनि तब तिम्रो विरोधमा हुने कुनै मानिस आफैं लज्जित भएको अनुभव गर्ने छ। किन कि हाम्रो विरोधमा बोल्ने उसित केही हुनेछैन।

9

δούλους	ἰδίοις	δεσπόταις	ὑποτάσσεσθαι,	ἐν	πᾶσιν	εὐαρέστους	εἶναι,	μὴ
दासहरूलाई	आफ्ना	मालिकहरूको	अधीन-हुन,	मा	सबै-कुरामा	मनपर्दो	हुन,	नहुनु
G1401	G2398	G1203	G5293	G1722	G3956	G2101	G1510	G3361

ἀντιλέγοντας;
विरोध-गर्ने;
G0483

> अनि यी कुराहरू दासहरूलाई पनि भन। तिनीहरूले सधैं आफ्ना मालिकहरूलाई खुशी राख्ने कोशिश गरून्, तिनीहरूले आफ्ना मालिकहरूसित तर्क गर्नु हुँदैन,

10

μὴ	νοσφιζομένους,	ἀλλὰ	πᾶσαν	πίστιν	ἐνδεικνυμένους	ἀγαθήν,	ἵνα	τὴν
नहुनु	चोर्ने,	बरु	सबै	विश्वासयोग्यता	देखाउने	असल,	ताकि	त्यो
G3361	G3557	G0235	G3956	G4102	G1731	G0018	G2443	G3588

διδασκαλίαν	τὴν	τοῦ	Σωτῆρος	ἡμῶν,	Θεοῦ,	κοσμῶσιν	ἐν	πᾶσιν.
शिक्षालाई	त्यो	हाम्रा	उद्धारकर्ता	हाम्रा,	परमेश्वरको,	शोभायमान-गरून्	मा	सबैमा।
G1319	G3588	G3588	G4990	G1473	G2316	G2885	G1722	G3956

> तिनीहरूले मालिकको कुनै कुरा चोरी गर्नु हुँदैन अनि आफ्ना मालिकले तिनीहरूमाथि पूर्ण विश्वास गर्न सक्छन् भनेर देखाउनु पर्छ। यदि दासहरूले यस्तो गरे तिनीहरूका प्रत्येक कामले हाम्रो मुक्तिदाता परमेश्वरको शिक्षा राम्रो रहेछ भन्ने प्रमाण गर्नेछ।

11

Ἐπεφάνη	γὰρ	ἡ	χάρις	τοῦ	Θεοῦ,	σωτήριος	πᾶσιν	ἀνθρώποις;
प्रकट-भयो	किनभने	त्यो	अनुग्रह	त्यो	परमेश्वरको,	उद्धारकारी	सबै	मानिसहरूलाई;
G2014	G1063	G3588	G5485	G3588	G2316	G4992	G3956	G0444

> हामी यसरी जिउनु पर्छ किन कि परमेश्वरको अनुग्रह हामीकहाँ पुगेकोछ। त्यो दयाले हरेकलाई बचाउनु सक्छ। अनि त्यो दया हामीलाई दिइएकोछ।

12

παιδεύουσα	ἡμᾶς	ἵνα,	ἀρνησάμενοι	τὴν	ἀσέβειαν	καὶ	τὰς	κοσμικὰς
सिकाउँदै	हामीलाई	कि,	त्यागेर	त्यो	अभक्ति	र	ती	सांसारिक
G3811	G1473	G2443	G0720	G3588	G0763	G2532	G3588	G2886

ἐπιθυμίας,	σωφρόνως	καὶ	δικαίως	καὶ	εὐσεβῶς	ζήσωμεν,	ἐν	τῷ	νῦν
इच्छाहरू,	संयमित	र	धार्मिक	र	भक्तिपूर्ण	जिउँ,	मा	यो	वर्तमान
G1939	G4996	G2532	G1346	G2532	G2153	G2198	G1722	G3588	G3568

αἰῶνι;
युगमा;
G0165

> त्यही अनुग्रहले हामीलाई परमेश्वरको विरुद्ध नबाँच्नु भन्ने सिकाउँछ अनि संसारले चाहेको जस्तो कुकर्म गर्नबाट हामीलाई रोक्छ। त्यो अनुग्रहले हामलीई पृथ्वीमा ज्ञानी अनि सही तरिकाले हाम्रो जीवन जिउन सिकाउँछ जसले हामी परमेश्वरको सेवा गर्छौं भन्ने देखाउँछ।

13 προσδεχόμενοι प्रतीक्षा–गर्दै G4327 τὴν त्यो G3588 μακαρίαν धन्य G3107 ἐλπίδα, आशा, G1680 καὶ र G2532 ἐπιφάνειαν प्रकटिकरण G2015 τῆς त्यो G3588 δόξης महिमा G1391 τοῦ हाम्रा G3588
μεγάλου महान् G3173 Θεοῦ परमेश्वर G2316 καὶ र G2532 Σωτῆρος उद्धारकर्ता G4990 ἡμῶν, हाम्रा, G1473 Χριστοῦ खीष्ट G5547 Ἰησοῦ; येशूको; G2424

> हाम्रा परमेश्वर र मुक्तिदाता येशू ख्रीष्टको आगमनलाई पर्खिंदा हामीले हाम्रो जीवन यसरी नै बाँच्नुपर्छ। उहाँ हाम्रा महान आशा हुनुहुन्छ, उहाँ आफ्ना महिमा सहित आउनु हुनेछ।

14 ὃς जसले G3739 ἔδωκεν दिनुभयो G1325 ἑαυτὸν आफूलाई G1438 ὑπὲρ लागि G5228 ἡμῶν, हाम्रो, G1473 ἵνα ताकि G2443 λυτρώσηται छुटकारा–गरोस् G3084 ἡμᾶς हामीलाई G1473 ἀπὸ बाट G0575 πάσης सबै G3956 ἀνομίας, अधर्म, G0458
καὶ र G2532 καθαρίσῃ शुद्ध–गरोस् G2511 ἑαυτῷ आफ्नैलाई G1438 λαὸν जनता G2992 περιούσιον, विशेष, G4041 ζηλωτὴν उत्साही G2207 καλῶν असल G2570 ἔργων. कामहरूको। G2041

> उहाँले स्वयंलाई जम्मै दुष्टयाइँबाट हामीलाई मुक्ति दिन समपर्ण गर्नु भयो। हामीलाई केवल उहाँका मानिस तुल्याउन अनि जो सदैव असल कुराहरू गर्न उत्सुक रहने तुल्याउन उहाँले प्राण त्याग्नु भयो।

15 Ταῦτα यी–कुराहरू G3778 λάλει, बोल, G2980 καὶ र G2532 παρακάλει, उत्साहित–गर, G3870 καὶ र G2532 ἔλεγχε हपार G1651 μετὰ सबै G3326 πάσης पूर्ण G3956 ἐπιταγῆς. अधिकारसहित। G2003 μηδείς कोहीले–पनि G3367
σου तिमीलाई G4771 περιφρονείτω. तुच्छ–नठानोस्। G4065

> यी कुराहरू मानिसहरूलाई भन। तिम्रो पूर्ण अधिकार छ। यसकारण मानिसहरूलाई सुदृढ तुल्याउन अनि तिनीहरूले के गर्नु पर्छ भनी तिनीहरूलाई भन्न त्यो अधिकार प्रयोग गर। अनि सावधान बन कि कसैले पनि तिमीलाई महत्वहीन सम्झेर त्यस्तै व्यवहार नगरून्।